

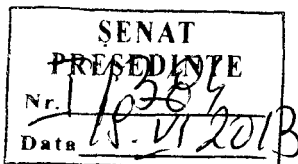
Administrația
Prezidențială

Telefon: 021.319.31.82
E-mail: cancelariaordinelor@presidency.ro



Compartimentul
Cancelaria Ordinilor

Fax: 021.411.18.78
Web: <http://www.presidency.ro>



Nr. CA/693/19.06.2013

Stimate domnule președinte,

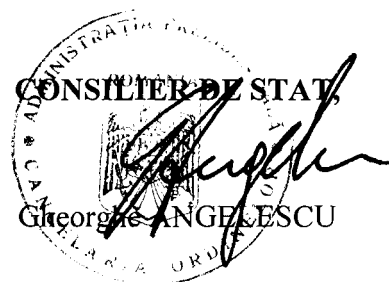
Avem onoarea de a vă trimite, alăturat, următoarele:

- copia **Decretului nr. 597** din 18 iunie 2013 pentru supunerea spre ratificare Parlamentului a Convenției între România și Republica Orientală a Uruguayului pentru evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la București, la 14 septembrie 2012
- copia **Decretului nr. 598** din 18 iunie 2013 pentru supunerea spre ratificare Parlamentului a Acordului privind cooperarea în domeniul protecției martorilor, adoptat la Štířín, Republica Cehă la 24 mai 2012, semnat de România la Štířín, Republica Cehă, la aceeași dată.

Totodată, menționăm că Decretele au fost transmise la Secretariatul General al Guvernului, pentru publicare în Monitorul Oficial.

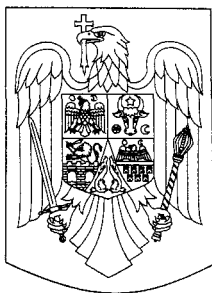
De asemenea, domnului Valeriu Ștefan Zgonea, Președintele Camerei Deputaților, i s-au transmis copiile Decretelor, împreună cu documentele care au stat la baza acestora.

Cu deosebită stimă și considerație,



**Domnului GEORGE CRIN LAURENȚIU ANTONESCU
PREȘEDINTELE SENATULUI**

R O M Â N I A



PREȘEDINTELE

D E C R E T

**pentru supunerea spre ratificare Parlamentului a
Convenției între România și Republica Orientală a Uruguayului pentru evitarea dublei impuneri și
prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital,
semnată la București, la 14 septembrie 2012**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale
art. 19 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,
la propunerea Guvernului, potrivit Hotărârii nr. E 98 în 4 iunie 2013

**Președintele României
d e c r e t e a z ă :**

Articol unic – Se supune spre ratificare Parlamentului Convenția între România și Republica
Orientală a Uruguayului pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la
impozitele pe venit și pe capital, semnată la București, la 14 septembrie 2012 și se dispune publicarea
prezentului decret în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

Handwritten signature of Traian Băsescu in black ink.

TRAIAN BĂSESCU

București, **18 iunie 2013**

Nr. **597**

În temeiul art.100
alin.(2) din
Constituția României, republicată
contrasemnăm acest decret
PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Handwritten signature of Victor-Viorel Ponta in black ink.